

झारखण्ड सरकार  
परिवहन विभाग  
एफ.एफ.पी. भवन, धुर्वा, राँची-834004

पत्रांक-462

दिनांक-04.04.2020

प्रेषक,

के० रवि कुमार (भा०प्र०से०),  
सचिव।

सेवा में,

महानिदेशक एवं पुलिस महानिरीक्षक,  
झारखण्ड, राँची।

विषय :- मालवाहक वाहनों के परिचालन के सम्बन्ध में।

सन्दर्भ :- गृह सचिव, भारत सरकार का अर्द्धशासकीय पत्र सं०-40-3/2020-DM-I(A)  
दिनांक-29.03.2020 एवं 03.04.2020

महाशय,

कृपया उपर्युक्त सन्दर्भित पत्रों (प्रतिलिपि संलग्न) का अवलोकन किया जाय।  
गृह सचिव, भारत सरकार द्वारा सभी राज्यों के मुख्य सचिव को प्रेषित पत्र अर्द्धशासकीय  
पत्र सं०-40-3/2020-DM-I(A) दिनांक-29.03.2020 की कड़िका-3 (a) में निम्न तथ्य उद्धृत  
हैं:-

With the issue of 1<sup>st</sup> addendum, transportation of all goods, without distinction  
of essential and non-essential, have been allowed.

अर्द्धशासकीय पत्र सं०-40-3/2020-DM-I(A) दिनांक-03.04.2020 की  
कड़िका-4 (iv) में निम्न तथ्य उद्धृत हैं:-

Finally, inter-state and intra-state movement of all trucks and other  
goods/carrier vehicles with one driver and one additional person is allowed as long as  
the driver is carrying a valid drivers's license. If the truck/vehicle is travelling  
empty, invoice, way -bill etc. for delivery or pick up of goods may additionally be  
carried by the drivers. Movement of driver and one person from their place of  
residence to truck should also be facilitated by local authorities.

उपर्युक्त के सन्दर्भ में किसी मालवाहक वाहन में चालक एवं एक  
अन्य व्यक्ति के अलावा किसी और को, किसी भी परिस्थिति में, यात्रा करने की  
अनुमति नहीं है। चालक के पास वैध लाईसेंस एवं साथ में चल रहे उक्त व्यक्ति  
का पहचान पत्र चालक के पास होना अनिवार्य है। इन दोनों के बारे में समुचित

जानकारी वाहनस्वामी के पास रहना अनिवार्य है। मालवाहक वाहनों में इन दो व्यक्तियों के अलावा यदि कोई अन्य व्यक्ति पाया जाता है तो तुरत उन्हें पकड़कर नजदीक के Quarantine Center में रखने तथा उस व्यक्ति एवं संबंधित वाहन चालक के विरुद्ध सख्त कानूनी कार्रवाई की जाय।

उपर्युक्त निर्देशों के आलोक में संबंधित पुलिस पदाधिकारियों को कार्रवाई करने हेतु निदेश देना चाहेंगे।

अनुलग्नक :- यथोक्त।

विश्वासभाजन

(के० रवि कुमार)

सचिव,

परिवहन विभाग, झारखण्ड, राँची।

दिनांक:-04.04.2020

ज्ञापांक :-462

प्रतिलिपि : सभी उपायुक्त/सभी पुलिस अधीक्षक/सभी जिला परिवहन पदाधिकारी, झारखण्ड को सूचना एवं आवश्यक कार्यार्थ प्रेषित।

(के० रवि कुमार)

सचिव,

परिवहन विभाग, झारखण्ड, राँची।

दिनांक:-04.04.2020

ज्ञापांक :- 462

प्रतिलिपि : अपर मुख्य सचिव, खाद्य, सार्वजनिक वितरण एवं उपभोक्ता मामले विभाग, झारखण्ड, राँची-सह-अध्यक्ष, Supply Chain Management Task Force को सूचना एवं आवश्यक कार्यार्थ प्रेषित।

(के० रवि कुमार)

सचिव,

परिवहन विभाग, झारखण्ड, राँची।





DO No. 40-3/2020-DM-I(A)

Date : 29<sup>th</sup> March, 2020

Dear *Chief Secretary,*

Kindly refer to my DO letter of even no 24<sup>th</sup> March 2020 wherein an Order dated 24.03.2020 under Section 10(2)(I) of the Disaster Management Act, 2005 alongwith lockdown measures to be taken by Ministries and Departments of Government of India, and State Governments/Union Territories, to contain the spread of COVID-19 in the country was issued. This was followed by two Addendum Orders dated 25.03.2020 and 27.03.2020 to the guidelines on lockdown measure.

2. The consolidated guidelines, by incorporating changes made through the two Addendums, on the lockdown measure to the Order dated 24.03.2020 is available at [https://mha.gov.in/sites/default/files/PR\\_ConsolidatedGuidelinesofMHA\\_28032020.pdf](https://mha.gov.in/sites/default/files/PR_ConsolidatedGuidelinesofMHA_28032020.pdf).

3. I would further like to clarify that:

- a. With the issue of 1<sup>st</sup> addendum, transportation of all goods, without distinction of essential and non-essential, have been allowed.
- b. 'Pension' under exemptions to clause 2(g), include pension and provident fund services provided by Employees Provident Fund Organisation (EPFO).
- c. Services of Indian Red Cross Society are also included under clause 3.
- d. Groceries include hygiene products such as hand washes, soaps, disinfectants, body wash, shampoos, surface cleaners, detergents and tissue papers, toothpaste / oral care, sanitary pads and diapers, battery cells, chargers etc.
- e. Entire supply chain of milk collection and distribution, including its packaging material is allowed.
- f. News paper delivery supply chain is also allowed under print media.

4. I would also like to inform that the Central Government has also allowed use of SDRF for homeless people, including migrant labourers, stranded due to lockdown measures, and sheltered in the relief camps and other places for providing them food etc., for the containment of spread of Covid-19 virus in the country.

Contd./P-2



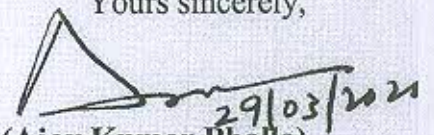
: 2 :

5. MHA has issued another Order today under the DM Act 2005, for issuing directions to district authorities, for strict implementation of additional measures to stop the movement of migrants and providing them with quarantine facilities, shelters, food etc., and ensuring payment of wages and non-eviction by their landlords. Its strict implementation need to be ensured.

6. District authorities and field agencies may please be informed accordingly so as to avoid any ambiguity at the ground level.

With kind regards,

Yours sincerely,

  
(Ajay Kumar Bhalla) 29/03/2021

To

**Chief Secretaries of  
all States**



AJAY BHALLA, IAS



गृह सचिव  
Home Secretary  
भारत सरकार  
Government of India  
North Block,  
New Delhi

D.O. No. 40-3/2020-DM-I(A)

03<sup>rd</sup> April, 2020

Dear **Chief Secretary,**

Kindly refer to the consolidated guidelines on the lockdown measures to be taken by Ministries/ Departments of Government of India, State/Union Territory Governments and State/ Union Territory Authorities for containment of COVID-19 epidemic in the Country, as notified by Ministry of Home Affairs on 24.03.2020 and further modified on 25.03.2020, 26.03.2020 and 02.04.2020.

2. Vide the above guidelines, "laboratories" have been exempted from lockdown restrictions. This includes the testing laboratories in the private sector for Covid-19 samples. These samples are collected through various collection centres, and thereafter transported to the aforesaid laboratories. The opening up of temporary collection centres, movement of lab technicians and transportation of samples from the collection centres to the laboratories is to be allowed and exempted from any lockdown restrictions on movement.

3. Additionally, exceptions to sale (including through eCommerce), production, warehousing and transport of essential goods such as food, groceries, fruits and vegetables, dairy and milk products, meat and fish, animal fodder, seeds, fertilizers and pesticides, agriculture produce, drugs, pharmaceuticals, medical devices, their raw material and intermediaries have been specifically mentioned in the aforesaid guidelines. In my letter dated 29 October, 2020, it was clarified that grocery would include hygiene products such as hand washes, soaps, disinfectants, body wash, shampoos, surface cleaners, detergents and tissue papers, toothpaste / oral care, sanitary pads and diapers, charger and battery cells etc.

..contd..p/2..



4. At the ground level different interpretations are being made on the items given exceptions, which hinder smooth flow of supply chain of these essential items. Suggestions have been received from some quarters in regard to these Guidelines. In order to further streamline supplies of essential goods, following clarifications are issued:-

- i) Queries have been received as to what constitutes food and grocery. Since it is neither feasible nor desirable to mention each item of food and grocery in the guidelines, the State/UT Governments are advised to interpret these terms to mean all items of food and grocery that are usually consumed by people on day to day basis.
- ii) Production, warehousing and transport of essential goods are included under exceptions in the guidelines and the district authorities are issuing individual passes to businesses covered in the exempted category. Difficulties in getting passes are, however, being faced by businesses having nation-wide supply chains of essential goods. In order to address this concern, the State/UT Governments are advised to issue authorization letters to companies/ organizations having nation-wide supply chains of essential goods, allowing them to issue regional passes for easy movement of critical staff and workers in order to maintain their national supply chains. The numbers of such authorisations should be kept to bare minimum.
- iii) While operations of Railways, Airports and Seaports for cargo movement, relief and evacuation is allowed under the guidelines, difficulties are being faced in obtaining passes from district authorities in some cases. In order to address this and to accelerate unloading and mobility of goods across the country, the designated authorities under Railways, Ports and Airports be allowed to issue passes for a critical mass of staff and contractual labour that are essential for such operations.

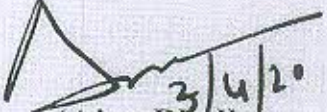


- iv) Finally, inter-state and intra-state movement of all trucks and other goods / carrier vehicles with one driver and one additional person is allowed as long as the driver is carrying a valid driver's license. If the truck/ vehicle is travelling empty, invoice, way-bill etc. for delivery or pick up of goods may additionally be carried by the drivers. Movement of driver and one person from their place of residence to truck should also be facilitated by local authorities.
- v) All movement of persons with the passes shall be subject to strict adherence to norms for hygiene and social distancing as is required in the context of COVID19.

5. District authorities and field agencies may please be informed on the above accordingly, so as to avoid any ambiguity at the ground level.

With regards,

Yours sincerely,

  
(Ajay Bhalla) 3/4/20

**Chief Secretaries of All States**  
(As per Standard List attached)